

**ÅRSRAPPORT**  
**1. januar - 31. december 2022**

**Al-Ayn Almennyttig Fond**

Tagensvej 102, st. 2  
2200 København N

CVR nr. 39753553

**Fremlagt og godkendt**  
af bestyrelsen den 26. september 2023

**Dirigent**  
Taher Abdel Raouf Maanqi



## Indholdsfortegnelse

---

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Ledelsespåtegning                          | 3  |
| Den uafhængige revisors revisionspåtegning | 4  |
| Ledelsesberetning                          | 7  |
| Anvendt regnskabspraksis                   | 8  |
| Resultatopgørelse 1. januar- 31. december  | 11 |
| Balance pr. 31. december                   | 12 |
| Noter                                      | 14 |

# Ledelsespåtegning

---

Ledelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 2022 for Al-Ayn Almennyttig Fond.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er ledelsens opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af fondens aktiver, passiver og den finansielle stilling pr. 31. december 2022 samt af resultatet af fondens aktiviteter for regnskabsåret 2022.

Årsrapporten indstilles til bestyrelsens godkendelse.

København N, den 26. september 2023

## Bestyrelse

Taher Abdel Raouf Maanqi

Maitham Mahdi Jawad Jawahiri

Haider Mohammed Kadhim Khaleel

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning

---

## Til Al-Ayn Almennyttig Fond

### Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Al-Ayn Almennyttig Fond regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter og særlige specifikationer. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af fondens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2022 samt af resultatet af fondens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit 'Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet'. Vi er uafhængige af fonden i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisoreres etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere fondens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere fonden, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

---

### Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- \* Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- \* Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af fondens interne kontrol.
- \* Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- \* Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om fondens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at fonden ikke længere kan fortsætte driften.
- \* Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning

---

## Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation. Vores ansvar er herudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven samt bekendtgørelse nr. 160 af 26. februar 2020 om offentlige indsamlinger.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med kravene i årsregnskabsloven.

Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Vallensbæk Strand, den 26. september 2023

**SØNDERUP I/S**  
**statsautoriserede revisorer**  
**CVR 31824559**

Christian Hjortshøj  
statsautoriseret revisor  
mne34485

# Ledelsesberetning

---

## **Organisationens væsentligste aktiviteter i indsamlingsperioden**

Organisationens formål i indsamlingsperioden var at arbejde i samarbejde med Al-Ayn Social Care Foundation i Irak, for at give forældreløse børn de værktøjer, de har brug i form af skole, medicin, tøj osv.

## **Økonomiske resultater**

Året 2022 har været et tilfredsstillende år for Fonden, hvor indsamlingsaktiviteten har været stigende. Fonden fik i juli 2022 gennemført de første overførsler til Al-Ayn Social Care Foundation og har siden overført flere midler. Fonden har en stabil økonomi.

## **Godkendte indsamlinger i 2022**

1. Midlerne skal anvendes til fordel for fondens arbejde mod fattigdom, økonomisk nød og sygdom hos forældreløse børn og andre personer i nød i Irak.

## **Forventninger til fremtiden**

Fonden forventer et indsamlingsniveau i 2023 som er på niveau med 2022.

## Anvendt regnskabspraksis

---

Årsrapporten for Al-Ayn Almennyttig Fond for regnskabsåret 2022 aflægges i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A og fondens særlige forhold.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilfylde fonden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når fonden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå fonden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

### Resultatopgørelsen

#### Nettoomsætning

Nettoomsætningen består af donationer.

#### Omkostninger

Omkostninger omfatter omkostninger til personaleomkostninger, lokaleomkostninger og andre eksterne omkostninger.

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Lokaleomkostninger omfatter alle omkostninger direkte forbundet med driften af fondens lejelokaler.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, administration og årsberetning.

#### Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt tillæg og godtgørelse vedrørende selskabsskat.



## Anvendt regnskabspraksis

---

### **Balancen**

#### **Deposita**

Deposita måles til kostpris.

#### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

#### **Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger er målt til nominel værdi.

#### **Gældsforpligtelser**

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

## Resultatopgørelse 1. januar- 31. december

| Note                                        | 2022              | 2021             |
|---------------------------------------------|-------------------|------------------|
| 1. Donationer                               | 3.511.220         | 2.196.157        |
| <b>Nettoomsætning i alt</b>                 | <b>3.511.220</b>  | <b>2.196.157</b> |
| 2. Personaleomkostninger                    | -721.509          | -312.719         |
| 3. Lokaleomkostninger                       | -191.442          | -202.406         |
| 4. Andre eksterne omkostninger              | -494.400          | -169.657         |
| <b>Omkostninger i alt</b>                   | <b>-1.407.351</b> | <b>-684.782</b>  |
| <b>Resultat før finansielle poster</b>      | <b>2.103.869</b>  | <b>1.511.375</b> |
| 5. Finansielle omkostninger                 | -17.625           | -18.620          |
| <b>ÅRETS RESULTAT</b>                       | <b>2.086.243</b>  | <b>1.492.755</b> |
| <b>Forslag til resultatdisponering</b>      |                   |                  |
| Overføres til Al-Ayn Social Care Foundation | 2.086.243         | 2.275.938        |
| Overført resultat                           | 0                 | -783.183         |
| <b>Disponeret i alt</b>                     | <b>2.086.243</b>  | <b>1.492.755</b> |

## Balance pr. 31. december

| Note                                   | 2022             | 2021             |
|----------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>AKTIVER</b>                         |                  |                  |
| <b>Finansielle anlægsaktiver</b>       |                  |                  |
| Deposita                               | 83.430           | 81.000           |
| <b>Finansielle anlægsaktiver i alt</b> | <b>83.430</b>    | <b>81.000</b>    |
| <b>ANLÆGSAKTIVER I ALT</b>             |                  |                  |
| Andre tilgodehavende                   | 0                | 142.918          |
| Debitorer                              | 0                | 0                |
| Forudbetalinger                        | 0                | 279              |
| <b>Tilgodehavender i alt</b>           | <b>0</b>         | <b>143.197</b>   |
| Mobilepay/stripe                       | 21.425           | 0                |
| Likvide beholdninger                   | 1.776.327        | 3.133.568        |
| <b>Likvide beholdninger i alt</b>      | <b>1.797.752</b> | <b>3.133.568</b> |
| <b>OMSÆTNINGSAKTIVER I ALT</b>         |                  |                  |
|                                        | <b>1.797.752</b> | <b>3.276.765</b> |
| <b>AKTIVER I ALT</b>                   |                  |                  |
|                                        | <b>1.881.182</b> | <b>3.357.765</b> |

## Balance pr. 31. december

| Note                                         | 2022             | 2021             |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>PASSIVER</b>                              |                  |                  |
| <b>Egenkapital</b>                           |                  |                  |
| Bunden egenkapital                           | 1.000.000        | 1.000.000        |
| Overført resultat                            | 0                | 0                |
| <b>EGENKAPITAL I ALT</b>                     | <b>1.000.000</b> | <b>1.000.000</b> |
| <br>                                         |                  |                  |
| Leverandør af varer og tjenesteydelser       | 125.016          | 4.635            |
| Skyldige omkostninger                        | 0                | 0                |
| 7. Anden gæld                                | 54.329           | 77.192           |
| Skyldig vedrørende indsamling                | 701.689          | 2.275.938        |
| Gæld til direktion og ledelse                | 148              | 0                |
| <b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt</b> | <b>881.182</b>   | <b>2.357.765</b> |
| <br>                                         |                  |                  |
| <b>GÆLDSFORPLIGTELSE I ALT</b>               | <b>881.182</b>   | <b>2.357.765</b> |
| <br>                                         |                  |                  |
| <b>PASSIVER I ALT</b>                        | <b>1.881.182</b> | <b>3.357.765</b> |
| <br>                                         |                  |                  |
| 8. Væsentlige aktiviteter                    |                  |                  |
| 9. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser     |                  |                  |
| 10. Eventualposter                           |                  |                  |

# Egenkapitaloppørelse

---

## Egenkapital

|                           | <b>Bunden egenkapital</b> | <b>Overført resultat</b> | <b>I alt</b>     |
|---------------------------|---------------------------|--------------------------|------------------|
| Egenkapital primo         | 1.000.000                 | 0                        | 1.000.000        |
| Årets resultat            | 0                         | 0                        | 0                |
| <b>Egenkapital ultimo</b> | <b>1.000.000</b>          | <b>0</b>                 | <b>1.000.000</b> |

## Noter

|                                             | 2022             | 2021             |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>1. Donationer</b>                        |                  |                  |
| Donationer - Khoms                          | 272.481          | 171.255          |
| Donationer - Ramadan                        | 185.284          | 84.321           |
| Donationer - Sadaqa                         | 1.227.209        | 672.073          |
| Donationer - Zakat                          | 55.026           | 47.601           |
| Donationer - Private donationer generelt    | 1.341.324        | 1.022.123        |
| Øvrige donationer                           | 429.896          | 198.784          |
| <b>Donationer i alt</b>                     | <b>3.511.220</b> | <b>2.196.157</b> |
| <b>2. Personaleomkostninger</b>             |                  |                  |
| Lønninger pensioner og socialeomkostninger  | 676.312          | 308.281          |
| ATP-bidrag                                  | 4.607            | 3.502            |
| Omkostninger til social sikring             | 8.437            | 847              |
| Øvrige omkostninger                         | 32.152           | 89               |
| <b>Personaleomkostninger i alt</b>          | <b>721.509</b>   | <b>312.719</b>   |
| Gennemsnitlige antal fuldtidsbeskæftigede   | 1                | 1                |
| <b>3. Lokaleomkostninger</b>                |                  |                  |
| Husleje                                     | 172.860          | 136.450          |
| Andre lokaleomkostninger                    | 744              | 227              |
| Vedligeholdelse af lokaler                  | 5.894            | 60.643           |
| El, vand og varme                           | 11.944           | 5.086            |
| <b>Lokaleomkostninger i alt</b>             | <b>191.442</b>   | <b>202.406</b>   |
| <b>4. Andre eksterne omkostninger</b>       |                  |                  |
| Kontorartikler                              | 2.180            | 3.891            |
| Transportomkostninger til Irak              | 33.526           | 28.375           |
| EDB udgifter                                | 2.870            | 1.470            |
| Mindre anskaffelser                         | 20.133           | 36.162           |
| Telefon & internet                          | 2.641            | 5.306            |
| Porto og gebyrer (herunder Mobilepay gebyr) | 6.540            | 4.728            |
| Indsamlingsnævnet                           | 0                | 1.100            |
| Bogføringsassistance                        | 204.891          | 0                |
| Revisor                                     | 56.250           | 43.750           |
| Advokatomkostninger og konsulentydelse      | 0                | 44.045           |
| Kontigenter                                 | 0                | 830              |
| Annoncer / Reklamer                         | 9.587            | 0                |
| Korrektioner tidl. År                       | 161.453          | 0                |
| Øvrige omkostninger                         | -5.672           | 0                |
| <b>Andre eksterne omkostninger i alt</b>    | <b>494.400</b>   | <b>169.657</b>   |

## Noter

|                                       | 2022          | 2021          |
|---------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>5. Finansielle omkostninger</b>    |               |               |
| Bankgebyr                             | 2.031         | 893           |
| Renter til bank                       | 13.357        | 9.034         |
| Renter til SKAT                       | 2.237         | 8.693         |
| <b>Finansielle omkostninger i alt</b> | <b>17.625</b> | <b>18.620</b> |
| <b>6. Anden gæld</b>                  |               |               |
| Skyldig A-skat & AM-bidrag            | 30.923        | 5.224         |
| Skyldig ATP                           | 1.420         | 1.231         |
| Skyldige feriepenge                   | 253           | 3.522         |
| Skyldig løn                           | 21.659        | 0             |
| Skattekonto                           | 74            | 67.215        |
| <b>Anden gæld i alt</b>               | <b>54.329</b> | <b>77.192</b> |

### 7. Væsentlige aktiviteter

Fondens hovedaktivitet består af indsamling til de i fondens vedtægter beskrevne formål.

### 8. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Fonden har ikke foretaget pantsætning eller stillet sikkerhed.

### 9. Eventualposter

Fonden har indgået en huslejekontrakt med en årlig leje på kr. 162.000.

Lejemålet kan til en hver tid opsiges med 6 måneders varsel.

Fonden har ikke udover foranstående påtaget sig kautions-, garanti- eller andre eventualforpligtelser, end de i balancen anførte.

## Taher Abdel Raouf Maanqi

---

Navnet returneret af dansk MitID var:  
Taher Abdel Raouf Maanqi  
Bestyrelsesmedlem  
ID: f0aad79e-4a39-444d-abba-ca5d6411a27b  
Tidspunkt for underskrift: 12-10-2023 kl.: 14:53:19  
Underskrevet med MitID



## Haider Shubbar

---

Navnet returneret af svensk BankID (SE) var:  
H M SHUBBAR  
Bestyrelsesmedlem  
Tidspunkt for underskrift: 08-10-2023 kl.: 08:06:03  
Underskrevet med BankID (SE)



## Haider Shubbar

---

Navnet returneret af svensk BankID (SE) var:  
H M SHUBBAR  
Reel ejer 3  
Tidspunkt for underskrift: 08-10-2023 kl.: 08:06:03  
Underskrevet med BankID (SE)



## Maitham Jawahiri

---

Navnet returneret af dansk MitID var:  
Maitham Mahdi Jawad Jawahiri  
Reel ejer 2  
ID: 08d11fc3-024d-4670-b6bd-9e0203591597  
Tidspunkt for underskrift: 21-10-2023 kl.: 22:16:52  
Underskrevet med MitID



## Christian Hjortshøj

---

Navnet returneret af dansk NemID var:  
Christian Hjortshøj  
Revisor  
ID: 73802972  
Tidspunkt for underskrift: 23-10-2023 kl.: 08:21:03  
Underskrevet med NemID

NEM ID